Comentari lingüístic **Gener de 2017**

Els termes de l'atenció integrada

El desembre de 2016 el TERMCAT va presentar el diccionari en línia *Terminologia de l'atenció integrada*, que conté termes bàsics del que en l'àmbit social i sanitari s'ha acordat denominar *atenció integrada*.

L'**atenció integrada** és un model d'atenció que unifica els serveis socials i sanitaris de Catalunya a través del Pla interdepartamental d'atenció i interacció social i sanitària (PIAISS), amb la finalitat de donar resposta a les necessitats de les persones de manera integrada.

La *Terminologia de l'atenció integrada* ha estat elaborada conjuntament pel TERMCAT i el PIAISS, i aplega 75 termes d'aquest àmbit, amb denominacions catalanes, equivalents en castellà i anglès, definicions i, en alguns casos, notes explicatives. Forma part de la col·lecció Diccionaris en Línia del TERMCAT.

L'objectiu del diccionari ha estat homogeneïtzar la terminologia dels coneixements i els conceptes dels sectors que es volen integrar: el social i el sanitari. En aquest sentit, els tècnics que hi han participat (experts dels diversos àmbits i terminòlegs) han fet una tasca exhaustiva de selecció de la nomenclatura i de revisió i consens de les definicions.

Sabeu...

Que termes com *atenció centrada en la persona*, *atenció integrada*, *atenció integral*, *envelliment actiu* i *problema crònic* són **conceptes generals** d'aquesta especialitat?

Que termes com *apoderament*, *autodeterminació*, *complexitat*, *cuidador* o *cuidadora*, *dependència*, *pacient expert* o *pacient experta*, *població de risc* i *preferència* són termes que estan relacionats amb les **persones implicades** en l'atenció integrada?

Que termes com *atenció 7×24*, *atenció a les transicions*, *atenció continuada*, *atenció personalitzada*, *continuïtat assistencial* i *decisió compartida* són termes que fan referència a diferents **models d'atenció**?

Que termes com *actius comunitaris*, *atenció domiciliària*, *atenció de llarga durada*, *història clínica i social compartida*, *pla d'atenció compartit* i *planificació de l'alta* són termes referents als **instruments** d'integració social i sanitària?

Comentari lingüístic elaborat pel Servei de Planificació Lingüística del Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya

llengua.salut@gencat.cat
canalsalut.gencat.cat/serveislinguistics